

## **9. Mitgliederversammlung**

29. Juni 2022, 17.00 Uhr Pfarreizentrum Schaan  
Reberastrasse 14-16, Pfarrsaal EG

## **Inhaltsverzeichnis**

Protokoll 8. Mitgliederversammlung 2021

Anschliessend Unterlagen:

Jahresbericht der Präsidentin für 2021

Erläuterungen zur Buchhaltung 2021

Kostenübersicht Homepage

Verwendung der Spenden

Eurokonto 2003 : Kontoschliessung

Bilanz 2021

Erfolgsrechnung 2021

Erfolgsrechnung 2021 mit Vorjahresvergleich

Bericht der Revison 2021

## **Protokoll über die 8. Mitgliederversammlung des Vereins Palliativ-Netz Liechtenstein am 29. Juni 2021**

**Zeit:** 17.00 Uhr

**Ort:** Pfarrsaal, Pfarreizentrum Schaan, Reberastrasse 14-16

**Anwesend:** Vorstand:

Dr. iur. Ingrid Frommelt (Präsidentin), Dr. med. Julia Maierhofer  
(Vize-Präsidentin),

Dr. med. Friedrich von Bültzingslöwen, Lic. theol. Florian Hasler,  
Mag. Michael Rogner, Thomas Tschirky, Karin Negele

Vertreter folgender Mitglieder:

Liechtensteinisches Landesspital: (Vertreterin: Anita Drexel)

Liechtensteinische Alters- und Krankenhilfe (LAK): (Vertreter:  
Martin Wanger)

Liechtensteinische Ärztekammer (LAeK): (Vertreter: Dr. med.  
Hannes Meier)

Verein Hospizbewegung Liechtenstein : (Vertreter: Franz-Josef  
Jehle)

Familienhilfe Liechtenstein e.V. (Vertreter: Florin Ospelt)

Erzbistum Vaduz (Vertreter: Pfarrer Roland Casutt)

**entschuldigt:** Vertreterin der Lebenshilfe Balzers: Isabelle Herren-Frick

### **1. Begrüssung durch die Präsidentin**

Die Präsidentin begrüsst die Teilnehmer zur 8. ordentlichen  
Mitgliederversammlung des Vereins PNFL. Sie dankt Herrn Pfarrer Hasler,

dass er den Raum und Bestuhlung „Corona konform“ vorbereitet hat. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer tragen eine Maske, die wie die Präsidentin sagt, schon Gewohnheit geworden ist.

Die Traktandenliste wird genehmigt.

## **2. Anwesenheitskontrolle**

Alle 6 Gründungsmitglieder sind vertreten. Die 6 anwesenden Vertreter der Gründungsmitglieder und in der Mitgliederversammlung sind mit den entsprechenden Vollmachten ausgestattet. Ebenso ist auch die Lebenshilfe Balzers e. V. anwesend. Es sind somit alle 7 derzeitigen Mitglieder anwesend. Die Versammlung ist beschlussfähig.

## **3. Wahl der Stimmenzähler**

Martin Wanger wird zum Stimmenzähler bestimmt.

## **4. Genehmigung des Protokolls der 7. Mitgliederversammlung vom 16. Juni 2020.**

Das Protokoll wird durch die Versammlung einstimmig genehmigt.

## **5. Bericht der Präsidentin über die abgelaufene Vereinsperiode**

Die Präsidentin erläutert wesentliche Teile ihres Jahresberichts, der Teil der zugestellten Unterlagen ist. Sie weist darauf hin, dass trotz der Pandemie Öffentlichkeitsarbeit gemacht werden konnte. Julia Maierhofer war in einem Interview im Radio Lam 9. Oktober zu hören und Michael Rogner hat einen Artikel zum Welthospiz und Palliative-Care Tag am 10. Oktober in der Liewo veröffentlicht.

## **6. Vorstellung der Jahresrechnung 2020**

Die Anwesenden haben Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisionsbericht in den Unterlagen zur Mitgliederversammlung erhalten. Erika Oertle erläutert die Differenzen beim Vergleich der Erfolgsrechnung von 2020

mit 2019. Die meisten Positionen, die 2020 tiefer sind als 2019 sind vom Shut-down wegen Corona beeinflusst worden. Auf der Ertragsseite stehen Spenden, die wir Ende des Jahres entgegennehmen durften.

## **7. Bericht der Rechnungsrevisoren**

Der Revisionsbericht der Thöny Treuhand AG vom 12. Februar 2021 ist ebenfalls als Teil der zugestellten Sitzungsunterlagen. Die letzten zwei Absätze des Revisionsberichts werden vorgetragen.

## **8. Genehmigung der Jahresrechnung**

Die Mitgliederversammlung genehmigt die Jahresrechnung 2020 des PNFL ohne Gegenstimme.

## **9. Genehmigung des Revisionsberichtes**

Die Sitzungsteilnehmer genehmigen den Revisionsbericht 2020 der Thöny Treuhand AG vom 12. Februar 2021 einstimmig.

## **10. Entlastung des Vorstands**

Die Mitgliederversammlung gewährt dem gesamten Vorstand einstimmig Entlastung.

## **11. Vorschlag für die Wahl der Mitglieder in den Vorstand ab 1.1.2022**

Die Präsidentin informiert die Versammlung, dass 6 Vorstandsmitglieder sich für eine weitere Amtszeit zur Verfügung stellen:

- Ingrid Frommelt (Präsidentin)
- Julia Maierhofer (Vize-Präsidentin)
- Pfarrer Florian Hasler (Beisitzer)
- Friedrich von Bültzingslöwen (Beisitzer)
- Michael Rogner (Beisitzer)
- Thomas Tschirky (Beisitzer)

**Demission:** Karin Negele (Beisitzerin)

Das Mitglied Lebenshilfe Balzers schlägt **Frau Gerda Gantenbein**, die neue Geschäftsführerin ab August 2021 als Nachfolgerin von Frau Karin Negele im Vorstand vor.

## **12. Wahl der Vorstandsmitglieder des Palliativ-Netzes Liechtenstein für die Periode 1.1.2022 bis 31.12.2025**

Die Sitzungsteilnehmerin und Sitzungsteilnehmer wählen alle vorgeschlagenen Personen ohne Gegenstimmen in den Vorstand.

## **13. Wahl der Kontrollstelle**

Entsprechend den gültigen Statuten des PNFL wird die Kontrollstelle jedes Jahr neu gewählt.

Die Mitgliederversammlung wählt auch für das Geschäftsjahr 2021 die Firma Thöny Treuhand AG, Austrasse 15, 9495 Triesen, einstimmig als Kontrollstelle des PNFL.

## **14. Beratung und Beschlussfassung über eingereichte Anträge**

Es liegen keine schriftlich eingereichten Anträge der Mitglieder vor.

## **15. Varia**

Keine Wortmeldung.

## **16. Schlusswort der Präsidentin**

Die Präsidentin dankt allen anwesenden Mitgliedervertretern für ihre Teilnahme an dieser Mitgliederversammlung. Den Vorstandsmitgliedern dankt sie für Ihre Vorstandsarbeit im Verein. Sie betont, dass die Information der Öffentlichkeit über Palliative Care und die Etablierung

von Palliative Care in Liechtenstein immer noch das grosse Anliegen des Vereins ist.

Sie informiert über den eintägigen Anlass zum Thema Spiritual Care in der Palliative Care, den das Palliativ-Netz Liechtenstein im September in der UFL (Private Freie Universität im Fürstentum Liechtenstein, Triesen) durchführt. Das Palliativ-Netz Liechtenstein hat in der UFL einen Sponsor gewonnen, der die Räumlichkeit kostenlos zur Verfügung stellt und bei der Organisation des Anlasses, Bewerbung und wenn nötig, Catering, behilflich ist.

Die Präsidentin schliesst die Sitzung um 17.45 Uhr. Wegen der Schutzmassnahmen gegen das Corona-Virus entfällt auch dieses Jahr der Apéro.

Die Präsidentin:

Dr. iur. Ingrid Frommelt

Die Protokollführerin:

Erika Oertle

Unterlagen für die 9. Mitgliederversammlung



## **Bericht der Präsidentin über die abgelaufene Vereinsperiode**

Das Berichtsjahr 2021 wurde über weite Strecken ebenfalls von der Covid 19 Pandemie überschattet. Dies bedeutet u.a. auch, dass zwei der 4 Vorstandssitzungen des PNFL virtuell durchgeführt werden mussten.

Die Finanzlage des ausschliesslich aus Spendengeldern finanzierten PNFL erwies sich nach den entsprechenden Bemühungen im Jahr 2020 wieder als solide und das Weiterbestehen des PNFL konnte gesichert werden.

Zumal Ende 2020 auch eine entsprechende zweckgebundene Spende über CHF 13'000.-- generiert werden konnte, war es im Berichtsjahr möglich, die Umsetzung einer neuen Homepage für das PNFL in Angriff zu nehmen. Ziel der neuen Homepage sollte es sein, eine unverstaubte, ansprechende Informationsplattform zum Thema Palliative Care und zu den Organisationen, welche im Bereich von allgemeiner Palliative Care in Liechtenstein Leistungen anbieten, zu schaffen sowie eine unkomplizierte Kontaktaufnahme mit dem PNFL und mit der Geschäftsführerin als Koordinationsverantwortliche und Beraterin zu ermöglichen. Bereits 2020 wurde entschieden, die Fa. Sitewalk Est., Schaan, und das Walser Grafik Est., Schaan, mit der Schaffung dieser Homepage zu betrauen, was 2021 verwirklicht werden konnte. Umfassende Textvorbereitungen und mehrere Besprechungen waren notwendig, um dem technischen und graphischen Ansprechpartner die Vorstellungen des PNFL bezüglich des Inhalts, der Gestaltung und der Benutzerfreundlichkeit der neuen Homepage zu überbringen. Auch Experten des Elleta Est., Balzers, wurden zur Implementierung der datenschutzrechtlichen Vorschriften in die neue Homepage des PNFL beigezogen, welche im Juli 2021 aufgeschaltet werden konnte. Die neue Homepage wird künftig von der Geschäftsführerin des PNFL unterhalten und befüllt. Auch wird sie die Statistiken zur Homepage verfolgen und festhalten.

Im Zuge der Gestaltung der neuen Homepage des PNFL drängte sich auch ein neues Logo für das PNFL auf. Dies wiederum machte neue Drucksachen und zwei neue Roll-up-Banner für das PNFL nötig. Bei der Umsetzung war ebenfalls das Walser Grafik Est. behilflich. Auch die Broschüre des PNFL und die Trauerbroschüre sind in der Folge neu gedruckt worden.

„Spiritual Care“ in der Palliative Care als Jahresthema zog sich wie ein roter Faden durch die Bemühungen des PNFL im Berichtsjahr. Zumal bereits von den beiden

Vorstandsmitgliedern Thomas Tschirky und Michael Rogner entsprechende Vorabklärungen getroffen worden waren, konnte bereits an der ersten Vorstandssitzung des PNFL am 2.3.2021 das Jahresprogramm des PNFL bestimmt werden. So wurde entschieden, Renata Aebi und Pascal Mösli als Referenten für einen Anlass für Professionelle anzufragen. Ebenso sollte die UFL kontaktiert und gefragt werden, ob und unter welchen Bedingungen diese Veranstaltung allenfalls in den Räumen der UFL in Triesen durchgeführt werden könnte. Entsprechend übernahm es die Präsidentin, den Kontakt mit der UFL herzustellen und die allenfalls gegebenen Möglichkeiten auszuloten. Auch wurde überlegt, ob nicht eventuell diese beiden Referenten im Nachgang zu dieser Veranstaltung für ein Interview für die lokale Presse und 1FL TV zur Verfügung stehen und die wichtigsten Erkenntnisse des Workshops auch der breiten Öffentlichkeit kundtun könnten. Diese Abklärungen übernahm Michael Rogner.

Als Referent für das Mittwochsforum der Liechtensteinischen Ärztekammer wurde erneut Dr. Klaus Gasser vom Hospiz am See angefragt, zumal dieses Referat 2020 pandemiebedingt nicht abgehalten werden konnte. Dr. Gasser sollte ebenfalls zum Jahresthema „Spiritual Care in der Palliative Care“ und über seine diesbezüglichen Erfahrungen mit Patienten im Hospiz sprechen.

Vom üblicherweise einmal pro Jahr veranstalteten Film-Abend im Skino in Schaan mit einem zum Jahresthema passenden Film wurde 2021 abgesehen, zumal wir das Angebot zum Jahresthema nicht überladen wollten und wir im März noch nicht abzuschätzen vermochten, wie sich die Pandemie weiterentwickeln und ob indoor-Filmeabende überhaupt verwirklicht sein würden.

Ein Dauerbrenner der Sitzungen des PNFL der vergangenen Jahre wurde auch ins Berichtsjahr 2021 mitgenommen: die ungedeckten Hospizkosten für in Liechtenstein wohnhafte Patienten in den Hospizen der angrenzenden Region. Es wurde besprochen, ob nun der Zeitpunkt gekommen sei, bei der Stiftung Unus pro Multis, Schaan, um die Äuffnung eines Fonds zur Abdeckung der ungedeckten Hospizkosten für in Liechtenstein wohnhafte Patienten, die ein Hospizbett in den angrenzenden Kantonen der Schweiz oder in Vorarlberg in Anspruch nehmen müssen, anzusuchen. Die Präsidentin gab zu bedenken, dass seitens der Stiftung deutlich gemacht wurde, dass mit dem Antrag ein Kriterienkatalog vorgelegt werden müsste, der regelt, wer und unter welchen Voraussetzungen in den Genuss dieser Spendengelder im Fonds kommen sollte. Die Geschäftsführerin wurde deshalb gebeten, bei den Hospizen der Region anzufragen, ob bei ihnen zwecks Beanspruchung von Spendengeldern zur Deckung der vom Patienten selbst zu

übernehmenden Restkosten Kriterien angewendet werden, welcher Art diese sind und nach welchen Kriterien entschieden wird, ob bei Hospizpatienten, die die Restkosten nicht bezahlen können, eine finanzielle Unterstützung gewährt werden kann. Die Nachfrage beim Leiter des Hospizes Werdenberg hat ergeben, dass es insgesamt 4 verschiedene Spendentöpfe gäbe, welche teilweise für Patienten die aus der Schweiz oder aus Liechtenstein kommen, zur Deckung eines Teils der beim Patienten selbst anfallenden Kosten herangezogen werden können. Ein Spendentopf deckt einen grossen Teil der Vollkosten ab, unabhängig von der Herkunft der Hospizpatienten. Ein anderer Spendentopf, welcher von einer Liechtensteinischen Stiftung gefüllt wird, übernimmt den im Kanton St. Gallen vom Kanton bezahlten Anteil für aus Liechtenstein kommende Hospizpatienten. Aus einem dritten Spendentopf werden aus der Schweiz und aus Liechtenstein kommende Hospizpatienten finanziell entlastet. Dennoch bleiben für den aus Liechtenstein kommenden Hospizpatienten CHF 203,-- pro Tag an Kosten, die sie selber übernehmen müssen. Den Spendentopf 4 befüllt eine zweckgebundene Spende, die sowohl für Patienten aus der Schweiz und aus Liechtenstein gedacht ist. Hier kann vom Patienten vor seinem Eintritt bereits ein Antrag auf Kostenübernahme gestellt werden, allerdings muss die Steuerveranlagung vorgelegt werden und der Patient darf keine Ergänzungsleistungen und auch keine AHV/IV Rente beziehen.

Diese Abklärungen haben ergeben, dass zufolge dieser Auskunft davon ausgegangen werden kann, dass beim Hospiz Werdenberg kein akuter Bedarf an der Übernahme der Hospizkosten für in Liechtenstein wohnhafte Patienten mehr besteht. Der Anfrage der Geschäftsführerin zufolge wurden das Hospiz Maienfeld, das Hospiz St. Gallen und auch das Hospiz am See in Bregenz von in Liechtenstein wohnhaften Patienten mit Bedarf an Spezialisierter Palliative Care bisher nicht bzw. nur einmal in Anspruch genommen.

Eine Antragsstellung an die Unus pro Multis Stiftung, Schaan, dürfte daher für den Moment wohl eher nicht angezeigt sein. Ein weiterer Grund, noch zuzuwarten, ist auch das Postulat der Vaterländischen Union an die Regierung für Spezialisierte Palliative Care in Liechtenstein, welches dieses Thema ebenfalls aufgreift. Die Präsidentin wurde lediglich gebeten, bei der Stiftung Unus pro Multis anzufragen, ob die Stiftung bereit wäre, in dringlichen Einzelfällen hinsichtlich der Kostenübernahme für Patienten mit Bedarf an einem Hospizplatz in der Schweiz oder in Vorarlberg unbürokratisch Hilfe anzubieten.

Die 8. Mitgliederversammlung des PNFL am 29.6.2021 konnte im Pfarreisaal in Schaan physisch abgehalten werden. Anlässlich dieser Mitgliederversammlung gab Karin Negele, Vertreterin der Lebenshilfe Balzers (LHB) im Vorstand des PNFL, ihren Rücktritt per Ende 2021 bekannt. Als ihr Ersatz im Vorstand des PNFL ab 1.1.2022 hat die LHB ihre neue Geschäftsführerin, Gerda Gantenbein, nominiert. Alle übrigen bisherigen Vorstandsmitglieder erklärten, für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung zu stehen. Die Mitgliederversammlung wählte daraufhin ab dem 1.1.2022 für eine Amtszeit von 4 Jahren folgende Personen einstimmig in den Vorstand des PNFL:

Dr. iur. Ingrid Frommelt, als Präsidentin (FHL)

Dr. med. Julia Maierhofer, als Vizepräsidentin (LAeK)

Dr. med. Friedrich von Bültzingslöwen (Hospizbewegung Liechtenstein)

Thomas Tschirky (LLS)

Michael Rogner (LAK)

Pfr. Florian Hasler (Erzbistum Vaduz)

Gerda Gantenbein (LHB)

Auch die bisherige Kontrollstelle des PNFL, die Thöny Treuhand AG, Triesen, wurde für ein weiteres Jahr wiedergewählt.

Anlässlich der Vorstandssitzung des PNFL vom 7.9.2021 erfuhren die Vorstandsmitglieder, dass das im Rahmen des Mittwochforums am 3. November 2021 geplante Referat von Dr. Klaus Gasser nicht abgehalten werden könne, da sämtliche im Rahmen des Mittwochforums der Liechtensteinischen Ärztekammer für 2021 abgesagt wurden.

Abgehalten werden konnte hingegen die an der UFL in Triesen geplante Fortbildungsveranstaltung zum Thema „Berücksichtigung von spirituellen Aspekten in der Gesundheitsversorgung“ am 20.9.2021. Wie bereits eingangs erwähnt stand diese Fortbildungsveranstaltung unter der Leitung von Renata Aebi und Pascal Mösl. Sehr fundiert und an praktischen Beispielen untermauert überzeugten die Referenten, dass Spiritual Care als interprofessionelle Aufgabe zu verstehen ist, welche die spirituelle Dimension in die Gesundheitsversorgung einzubeziehen

gebietet. Denn der vierdimensionale Ansatz der Palliative Care geht von der Bedeutsamkeit der spirituellen Dimension für die Krankheits- und Sterbeprozesse wie auch für die Lebensqualität der Betroffenen aus. Die ganztägige Tagung war von Professionals aus verschiedenen Bereichen besucht und stiess auf grosse Resonanz. Ein besonderer Dank gilt der UFL mit Rektorin Dr. Barbara Gant und deren Assistentin Rebekka Wehrer für die Ermöglichung der Durchführung sowie die Organisation des Anlasses. Ebenso erstreckt sich der Dank auf Michael Rogner und Thomas Tschirky für die Kontaktherstellung und Tagungsvorbereitung mit den Referenten sowie auf die beiden Referenten für die herausragende inhaltliche Gestaltung der Veranstaltung. In Anbetracht der so erfolgreichen Fortbildungsveranstaltung wäre es wünschenswert, es würde dem PNFL auch 2022 gelingen, die UFL für eine weitere interprofessionelle Veranstaltung gewinnen zu können

Den Abschluss des Themenkreises „Spiritual Care“ wird Pfarrer Florian Hasler aus der Sicht der katholischen Kirche mit einem Vortrag zum Thema „Rituale und Sakramente-eine Hinführung zu Spiritual Care“ am 3. Mai 2022 um 19.00 Uhr im Pfarreisaal in Schaan machen. Ein herzliches Dankeschön an den Vertreter des Erzbistums Vaduz für die Ermöglichung eines vertieften Einblicks auf diesen wichtigen Teil von Spiritual Care.

An der letzten Vorstandssitzung des PNFL am 30.11.2022 wurde das Thema „Schmerz in all seinen Facetten“ zum Jahresthema für die Jahre 2022 und 2023 bestimmt. Es ist angedacht, das Jahresthema in unterschiedlichen Teilaspekten aufzuarbeiten, so zum Beispiel „Schmerztherapie für Laien“, „Schmerz aus spiritueller Sicht“, „Schmerz aus psychosomatischer Sicht“, „Total Pain“ etc. Die Themenvorschläge werden innerhalb des PNFL gesammelt und dann zur weiteren Bearbeitung ausgewählt.

Das Jahresthema soll auch im Vortrag im Rahmen des Mittwochsforums der Liechtensteinischen Ärztekammer -vorzugsweise im September oder Oktober 2022-zur Sprache kommen. Dr. Klaus Gasser soll dazu angefragt werden.

Für die mit der UFL gewünschte Fortbildungstagung wäre Prof. Dr. med. Gian Domenico Borasio ein ausgesprochener Wunschkandidat. Da es sich bei Dr. Borasio um eine grosse Kapazität auf dem Gebiet Palliative Care handelt, wird es schwierig sein, ihn 2022 oder 2023 für eine solche Veranstaltung als Referenten zu gewinnen. Ein Versuch soll aber unternommen werden. Entsprechende Abklärungen laufen.

An dieser Vorstandssitzung vom 30.11.2021 wurde der Vorstand des PNFL von Thomas Tschirky darüber unterrichtet, dass sich das Ministerium für Gesellschaft bei ihm gemeldet und um die Einschätzung der Postulatsforderung der VU für die Spezialisierte Palliative Care in Liechtenstein durch die im Inland auf dem Gebiet von Palliative Care tätigen Institutionen gebeten hat. Thomas Tschirky hat dem Ministerium für Gesellschaft nach Rücksprache im Vorstand mitgeteilt, dass das PNFL bereit wäre, eine entsprechende Stellungnahme zu diesem Postulat zu verfassen, falls dies gewünscht wäre.

Zum Abschluss dieser Vorstandssitzung galt es, das Vorstandsmitglied Karin Negele zu verabschieden und ihr für ihren engagierten Einsatz im PNFL von Herzen zu danken. Ein kleines Präsent sollte äusseres Zeichen dieses Dankes sein. Die besten Wünsche des PNFL für ihre Zukunft begleiten sie.

Mit diesem Jahresbericht soll auch allen anderen Mitgliedern im Vorstand und der Geschäftsführerin des PFNL gedankt werden für alle Ihre beherzten Bemühungen um die Anliegen des PFNL, die Bekanntmachung und Implementierung von Palliative Care im Berufsalltag ebenso wie im privaten Bereich. Als Botschafter von Palliative Care leisten sie alle einen sehr wichtigen Beitrag für die Verbesserung der Lebensqualität vieler Menschen in unserer Gesellschaft. Der aufrichtige Dank erstreckt sich auch auf alle Personen und Institutionen, welche das PNFL ideell und finanziell unterstützen.

Vaduz, im Februar 2022

Dr. iur. Ingrid Frommelt, Präsidentin

## Vorstellung der Jahresrechnung

Verein Palliativ-Netz Liechtenstein  
9490 Vaduz

### B I L A N Z per 31. Dezember 2021

|                            | <b>AKTIVEN</b><br>CHF   | <b>PASSIVEN</b><br>CHF  |
|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Umlaufvermögen</b>      |                         |                         |
| Kassa                      | 188.70                  |                         |
| Bankguthaben               | 28'248.87               |                         |
| Aktive Rechnungsabgrenzung | 446.25                  |                         |
| Total Umlaufvermögen       | 28'863.82               |                         |
| <b>Reinvermögen</b>        |                         |                         |
| per 01. Januar 2021        | 57'044.38               |                         |
| Jahresgewinn 2021          | <u>-38'180.56</u>       | 28'863.82               |
| <b>Verbindlichkeiten</b>   |                         |                         |
| Kreditoren                 |                         | 0.00                    |
| Total Verbindlichkeiten    |                         | 0.00                    |
|                            | <u><b>28'863.82</b></u> | <u><b>28'863.82</b></u> |

Verein Palliativ-Netz Liechtenstein  
Vaduz

Verein Palliativ-Netz Liechtenstein  
9490 Vaduz

**ERFOLGSRECHNUNG vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021**

|                                           | AUFWAND<br>CHF   | ERTRAG<br>CHF    |
|-------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Einnahmen</b>                          |                  |                  |
| Spenden                                   |                  | 0.00             |
| Übrige Erträge                            |                  | 1.77             |
| <b>Total Einnahmen</b>                    |                  | <u>1.77</u>      |
| <b>Personalaufwand und Honorare</b>       |                  |                  |
| AHV-freie Bruttogehälter                  | 6'512.00         |                  |
| Arbeitgeberbeiträge Unfallversicherung    | 100.00           |                  |
| Arbeitgeberbeiträge Krankenkasse          | 103.25           |                  |
| Weiterbildungsaufwand                     | 4'000.00         |                  |
|                                           | <u>10'815.25</u> | 10'815.25        |
| <b>Sonstige betriebliche Aufwendungen</b> |                  |                  |
| Büromiete                                 | 1'200.00         |                  |
| Verwaltungs- und Administrationsaufwand   | 11'111.30        |                  |
| Aufwand Website                           | 11'049.10        |                  |
| Beratungsaufwand                          | 3'240.70         |                  |
| Bankspesen                                | 80.24            |                  |
| Kursverlust                               | 36.31            |                  |
| Telefon / Internet                        | 649.43           |                  |
|                                           | <u>27'367.08</u> | 27'367.08        |
| <b>Total Aufwendungen</b>                 | <u>38'182.33</u> |                  |
| <b>Jahresgewinn 2021</b>                  |                  | <u>38'180.56</u> |
|                                           | <u>38'182.33</u> | <u>38'182.33</u> |

Verein Palliativ-Netz Liechtenstein  
Vaduz



## Erfolgsrechnung mit Vorjahresvergleich

|                                     | 31.12.2021 | 31.12.2020 | Veränderung |
|-------------------------------------|------------|------------|-------------|
| 4000 Personalaufwand                | 6'612.00   | 3'063.75   | 3'548.25    |
| 4020 Unfallversicherung             | 100.00     | 100.00     | 0.00        |
| 4030 Taggeld, Krankenkasse          | 103.25     | 47.00      | 56.25       |
| 4046 Büromiete                      | 1'200.00   | 1'200.00   | 0.00        |
| 4047 Telefon/Internet               | 649.43     | 623.72     | 25.71       |
| 4048 Aufwand Webseite               | 11'049.10  | 0.00       | 11'049.10   |
| 4050 Verwaltungsaufwand allg.       | 11'111.30  | 923.55     | 10'187.75   |
| 4060 Aufwand Beratung/Info-Leistung | 3'240.70   | 0.00       | 3'240.70    |
| 4070 Aufwand Weiterbildung          | 4'000.00   | 0.00       | 4'000.00    |
| 4080 Bankspesen                     | 80.24      | 108.41     | -28.17      |
| 4085 FW Kursgewinn/Verlust          | 36.31      | 465.00     | -428.69     |
| SUMME AUFWAND                       | 38'182.33  | 6'531.43   | 31'650.90   |
| ERTRAG                              |            |            |             |
| 6020 Ertrag aus Spenden             | 0.00       | 43'000.00  | -43'000.00  |
| 6030 übriger Ertrag                 | 1.77       | 0.20       | 1.57        |
| SUMME ERTRAG                        | 1.77       | 43'000.20  | -42'998.43  |

## Bericht der Rechnungsrevision

### Thöny // Treuhand

Thöny Treuhand AG  
A-6020 Graz  
Innere Str. 105  
8010 Graz  
Österreich  
Telefon: +43 (0) 316 88 90 50  
E-Mail: office@thonytreuhand.at

Bericht der Revisionsstelle an die Mitgliederversammlung des  
**Verein Palliativ-Netz Liechtenstein, 9490 Vaduz**

Als Revisionsstelle haben wir eine prüferische Durchsicht („Review“) der Jahresrechnung Verein Palliativ-Netz Liechtenstein, die in Übereinstimmung mit dem liechtensteinischen Gesetz erstellt worden ist, für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Jahresrechnung ist die Verwaltung verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Review erfolgte nach dem Standard zur prüferischen Durchsicht (Review) von Jahresrechnungen der liechtensteinischen Wirtschaftsprüfervereinigung. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Abschlussprüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die in der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Abschlussprüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem Gesetz und den Statuten entspricht.

Basierend auf unserer Review empfehlen wir die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Triesen, 31. März 2022

THÖNY TREUHAND AG

  
F. Gmeiner  
(Wirtschaftsprüferin)  
(eigentliche Revisorin)

  
S. Marner  
(Treuhandexperte)

Beilagen:  
- Jahresrechnung

Kontroll-Nr. 51.230  
RL 1.008.506

## **Erläuterungen zur Buchhaltung 2021**

### **1. Erfolgsrechnung**

#### **Konto 4000 Personalaufwand**

2020 war der Arbeitsaufwand klein. 2021 gab es beträchtlichen Arbeitsaufwand durch die neue Webseite. Die Inhalte mussten erneuert oder ganz neu erarbeitet werden. 2020 waren es 54 Arbeitsstunden, 2021 116 Arbeitsstunden.

#### **Konto Taggeld, Krankenkasse**

Durch die höheren Arbeitsstunden erhöhte sich auch der Arbeitgeber Krankenkassenbeitrag.

#### **Neues Konto 4048**

Im vergangenen Jahr wurde eine neue Webseite für das Palliativ-Netz Liechtenstein durch die Firmen Sitewalk Est., Schaan und Walser Grafik, Schaan erstellt. Es wird in der Zukunft regelmässig auftretende Unterhaltskosten geben. Um alle Kosten, welche aus dem Betrieb der Webseite entstehen transparent zu machen wurde das neue Konto eröffnet.

Die Kosten für die Webseite wurden durch eine zweckgebundene Spende von CHF 13'000.00 einer Stiftung gedeckt.

#### **Konto 4050 Verwaltungskosten Allgemein**

Bedingt durch die Homepage und Erneuerung der Corporate Identity musste ein neues Logo kreiert werden sowie Briefpapier, Couverts und neue Rollup Banner gekauft werden. Ausserdem wurden auch die Broschüren („Ja, zum Leben“ und „wenn ein geliebter Mensch geht“) neu gedruckt.

#### **Konto 4060 Aufwand Beratung/Info-Leistung**

Für grössere Transparenz wurden die Beratungen zu Datenschutz und Recht separat verbucht.

#### **Konto 4070 Weiterbildung**

Im September wurde zusammen mit der Privaten Universität im Fürstentum Liechtenstein (UFL) ein Weiterbildungsanlass angeboten zum Thema Spiritual Care. Die CHF 4'000 sind das Referenten Honorar. Im nächsten Jahr werden uns Teilnehme Gebühren überwiesen.

#### **Konto 6020 Ertrag aus Spenden / übriger Ertrag**

Im Jahr 2021 gab es keine Spenden Beiträge.

## **2. Aktiven**

#### **Euro Konto 1025 (2003)**

Dieses Konto wurde per 4. Mai 2021 geschlossen. Der Saldo von CHF 16'213.73 wurde auf das Sparkonto 1023 überwiesen.

## **3. Gewinn**

Der Gewinn von CHF 0.50 resultiert aus einer Rundungsdifferenz

## Kostenübersicht Projekt „neue Webseite“ und neues Corporate Design

### Kosten für das ganze Projekt

#### Walser Graphik: (Stundensatz CHF 130.00)

|                                                           |            |     |               |
|-----------------------------------------------------------|------------|-----|---------------|
| 1. Logodesign                                             | pauschal   | CHF | 2'500.00      |
| 2. Drucksachen                                            | 6.50 Std.  | CHF | 845.00        |
| 3. Webseite                                               | 32.00 Std. | CHF | 4'160.00      |
| 4. Broschüren (Trauer-Broschüre, Image Flyer)             | 12.00 Std. | CHF | 1'560.00      |
| 5. Rollup Banner (2 Stück)                                | 10.00 Std. | CHF | 1'300.00      |
| 6. Palliativ-Herz Grafik                                  | 2.00 Std.  | CHF | 260.00        |
| 7. Besprechungen / Administration                         | 13.5 Std.  | CHF | 1'755.00      |
| Total Rechnungsbetrag ohne 10% Rabatt Abzug und 7.7% MWST |            |     | CHF 12'380.00 |

#### Sitewalk

|                                              |                      |     |          |
|----------------------------------------------|----------------------|-----|----------|
| 2 Rechnungen: 40% Anzahlung, 60% Restzahlung | Total ohne 7.7% MWST | CHF | 5'286.00 |
|----------------------------------------------|----------------------|-----|----------|

#### BVD Druck AG

|                  |                |     |          |
|------------------|----------------|-----|----------|
| 2 Roll-Up Banner | ohne 7.7% MWST | CHF | 1'189.00 |
|------------------|----------------|-----|----------|

#### Gesamt Total Brutto ohne 7% MWST und Berücksichtigung von 10% Rabatt (Walser Grafik)

|                                            |     |          |            |
|--------------------------------------------|-----|----------|------------|
| Walser Grafik Rabatt 10% von CHF 12'380.00 | CHF | 1'238.00 | /.         |
| MWST 7.7%: BVD Druck und Verlag AG         | CHF | 91.55    |            |
| Sitewalk Est.                              | CHF | 407.00   |            |
| Walser Grafik                              | CHF | 857.95   |            |
|                                            |     |          | CHF 118.50 |

#### Gesamt Total Netto

CHF 18'973.50

## Verwendung der Spende der Lerche Stiftung

|                 |                                          |             |                  |
|-----------------|------------------------------------------|-------------|------------------|
| 01.12.2020      | <b>Spende der Lerchestiftung, Schaan</b> | <b>CHF</b>  | <b>13'000.00</b> |
|                 | 4068 Aufwand Webseite                    | Aufwand CHF | Saldo CHF        |
| 6.10.21         | Waiser Grafik Est., Schaan               | 5'283.75    | 7'716.25         |
| 29.1.21         | Sitewalk Est., Schaan                    | 2'031.65    | 5'684.60         |
| 2.6.21          | Sitewalk Est., Schaan                    | 3'661.35    | 2'023.25         |
| <b>31.12.21</b> | <b>Saldo</b>                             |             | <b>2'023.25</b>  |

## Eurokonto 2003 – Kontoauflösung

| Haben EU | Haben SFR | Saldo EU  | Saldo SFR | Kurs     | GgKonto |
|----------|-----------|-----------|-----------|----------|---------|
|          |           | 15'063.07 | 16'271.13 | 1.080200 |         |
| 8.90     | 9.61      | 15'054.17 | 16'261.52 | 1.080200 | 4080    |
| 10.63    | 11.48     | 15'043.54 | 16'250.04 | 1.080200 | 4080    |
|          |           | 15'043.54 | 16'213.73 | 1.077787 | 1023    |
|          |           |           |           |          |         |
|          |           | 0.00      | 0.00      |          |         |
|          |           |           | 36.31     |          | 4085    |
|          |           |           |           |          |         |

01.01.2021 Eröffnungssaldo lt. Bank  
 31.03.2021 Gebühren LLB 2003 Q1  
 04.05.2021 Gebühren LLB 2003 per 4.5.21  
 04.05.2021 Überweisung an Kto 1023  
 04.05.2021 Schlusssaldo lt. Bank  
 04.05.2021 Kursverlust